

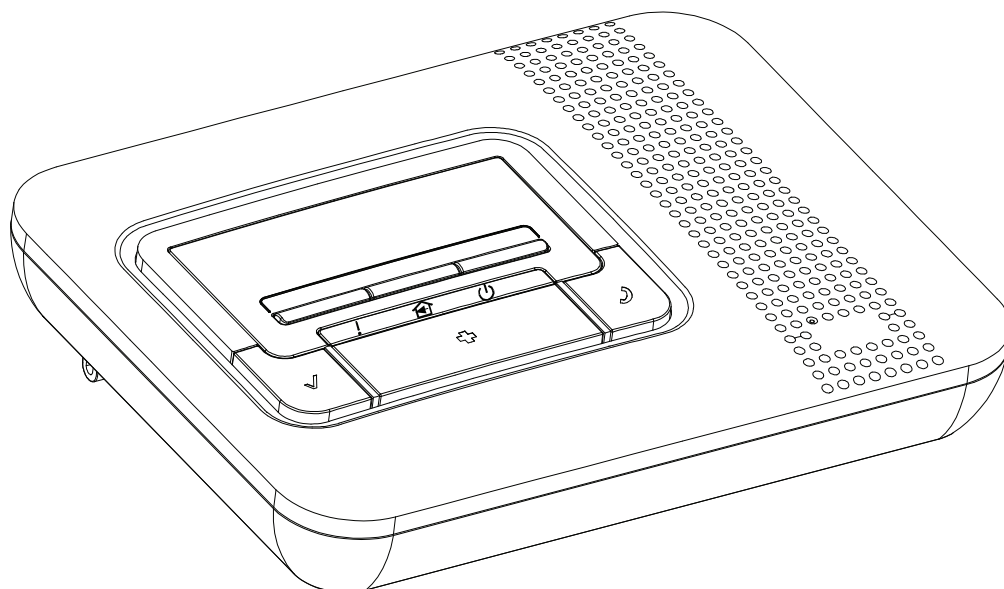
# AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>

Systeme d'intervention d'urgence sans fil



**Visonic**<sup>®</sup>

Guide d'utilisation



# Système d'intervention d'urgence sans fil

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de votre système d'intervention d'urgence personnel sans fil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.

Le AMBER SELECT<sup>X</sup> fonctionne comme le AMBER SELECT mais sans affichage.

Ce système de transmission de signaux d'appel ou de rappel de traitement médical a été conçu pour assister les patients dans leur environnement domestique. Ainsi, en cas d'urgence, ils peuvent appeler à l'aide d'une simple pression sur le bouton; ce même message peut être envoyé vers les numéros de téléphone privés que vous aurez fait enregistrer au moment de la notification. D'autre part, le système peut être programmé pour appeler automatiquement le centre de télésurveillance ou les numéros de téléphone privés en cas d'incendie.

AMBER SELECT seulement - L'appareil comprend un grand afficheur sur lequel sont indiqués l'état du système, l'heure et les rappels préprogrammés de prise de médicaments.

La pile rechargeable de réserve de l'appareil fournit jusqu'à 24 heures d'autonomie. Elle se recharge automatiquement dès restauration de l'alimentation AC.

## Les composants du système

Avant d'entamer l'installation de votre système, assurez-vous que vous disposez bien de tous les éléments nécessaires.

- L'appareil (unité de base) AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.
- Un transformateur de 120VAC à 12VAC de type OH-48109AT, Entrée 120VAC 60 Hz / Sortie 12VAC 1000 mA,
- Un médaillon transmetteur, fourni avec sa chaîne.

## Accessoires supplémentaires (en option)

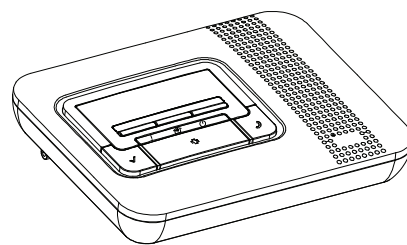
- Détecteur de fumée fonctionnant sur pile (MCT-425),
- Émetteur pendentif avec mise en service de sécurité armer/désarmer imperméable (MCT-201 WP)
- Détecteurs de gaz PowerCode intérieurs de surveillance permanente (MCT-440, MCT-441) et détecteur de gaz de carbone monoxyde (MCT-442)
- Détecteur d'inondation PowerCode intérieur de surveillance permanente (MCT-550)
- Transmetteur pendentif détecteur de chute (MCT-241MD), fourni avec pince (pour être attaché à la ceinture ou à la poche de la chemise du patient,
- Bracelet fourni pour MCT-212,
- Détecteur de mouvements PIR sans fil PowerCode avec immunité aux animaux domestiques (NEXT K9-85),
- Transmetteur de contact magnétique supervisé PowerCode (MCT-302),
- Répétiteur sans fil contrôlé par microprocesseur (MCX-600PERS)
- Bouton d'urgence sans fil (MCT-220)

La Figure 1 illustre l'appareil s'inscrivant dans ce système.

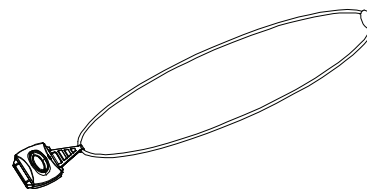
**Remarque:** Tous les émetteurs en liste possèdent un suffixe PERS. En plus, le code "txid" de chaque émetteur est imprimé sur l'emballage.

**Remarque:** Le système MCT-220 communique avec Amber Select<sup>X</sup> à une distance de près de 45 mètres.

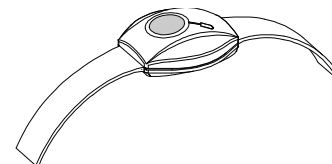
**Remarque :** la mention PowerCode fait référence au protocole de communications breveté par Visonic qui utilise des codes ID uniques.



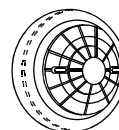
AMBER SELECT



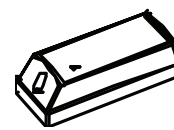
MCT-212



MCT-211



MCT-425



MCT-550



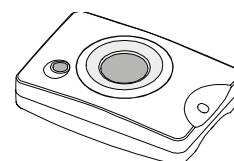
MCT-440/441



MCT-442



MCT-241MD



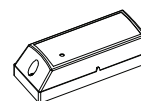
MCT-201 WP



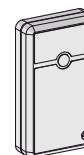
NEXT K9-85



MCT-220



MCT-302



MCX-600PERS

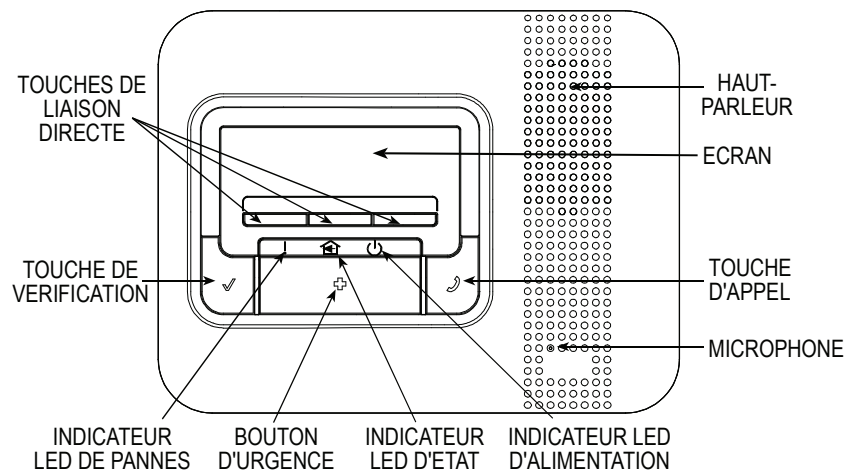


Figure 1 – Vue de face

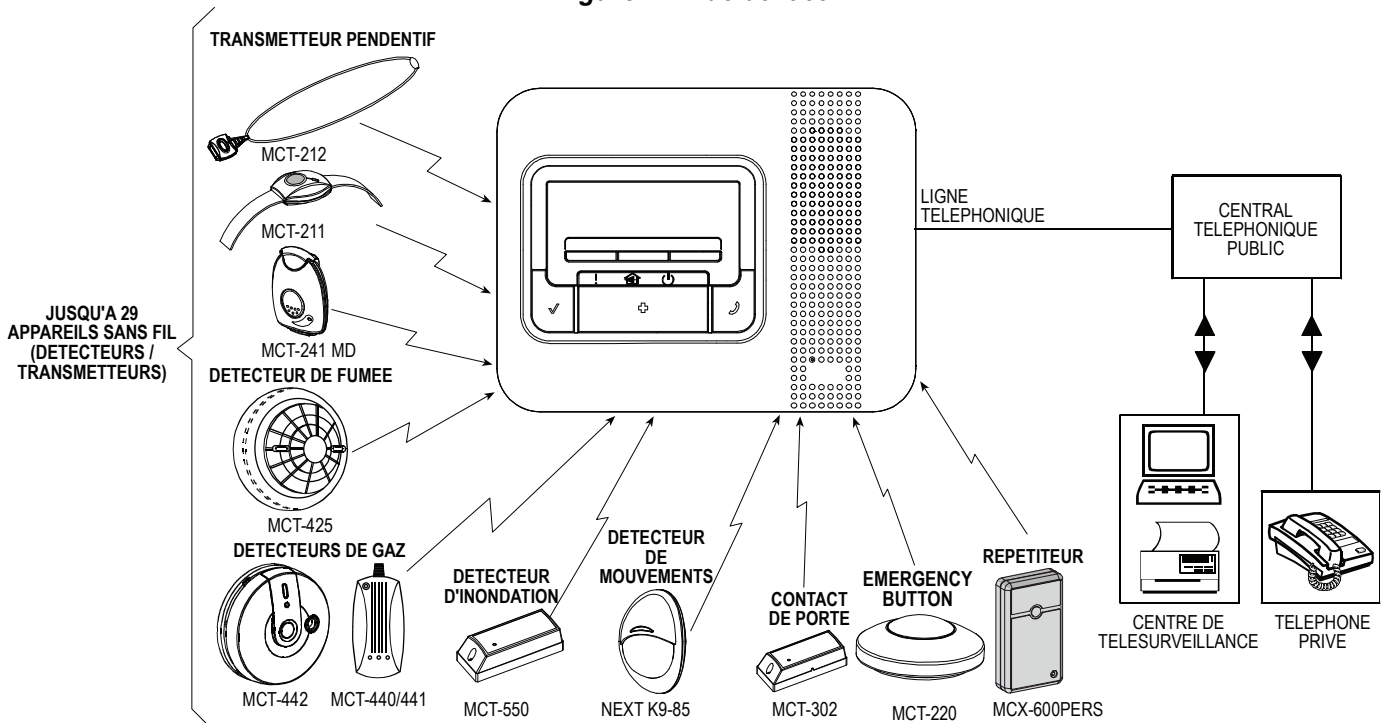


Figure 2 – Configuration du système

## SPECIFICATIONS

### Information générale

**Durée de vie de la pile du transmetteur :**

3 ans (en utilisation classique).

**Fréquence (MHz):** 315, 433.92, 868.95, 869.2125.

**Remarque:** Seule la version 315 MHz a été testé quant à sa conformité aux normes UL.

**Afficheur ou Ecran :** double ligne, écran rétro-éclairé à 16 caractères (AMBER SELECT<sup>x</sup> seulement) et 3 indicateurs LED.

**Conformité UL (AMBER SELECT<sup>x</sup> seulement):**

**Tension d'alimentation :** 12 VAC, 1 A (par transformateur 120VAC/60Hz).

**Non conforme aux normes UL (AMBER SELECT<sup>x</sup> seulement):**

**Pack de piles:** NI-MH 7.2 V, 1.3 Ah, type 103-301179.

**Tension:** 9 VAC, 750 mA.

**Conformité:** Conforme à la norme FCC partie 68 et partie 15 ainsi qu'à la norme d'équipement de signalisation médicale domestique UL 1637. Le modèle

D-300941

MCT-425 est conçu en conformité avec les normes UL 268 et UL 985.

**Portée du récepteur :** 120 m (400 ft.) en espace ouvert

**Bloc de piles (batteries) :** NI-MH 9.6 V, 1.8 Ah, de type GP 0-9912-G.

**Remarque:** Seule le modèle AMBER SELECT<sup>x</sup> a été testé pour conformité quant aux normes UL.

Le système devra être installé selon le chapitre 2 de la réglementation *National Fire Alarm Code*, ANSI/NFPA 72 (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

**Indicateurs LED :**

**ALIMENTATION (diode verte) :** normalement allumée (ON) – elle indique que votre système est correctement relié à la prise électrique.

**PANNE (diode rouge) :** normalement éteint (OFF). Si cet indicateur LED clignote, ceci indique la présence d'un problème avec le AMBER SELECT /AMBER SELECT<sup>x</sup> ou l'un des appareils (représentés à l'écran - AMBER SELECT<sup>x</sup>).

**ETAT (diode jaune) :** normalement ETEINT (OFF) – cet indicateur indique que le système est en mode de fonctionnement ABSENT (AWAY). S'il clignote, ceci indique que l'appareil est en mode de fonctionnement PRESENT (HOME).

**Fonctions spéciales :**

- Appel à l'aide sur simple pression du bouton d'urgence situé sur transmetteur pendentif.
- Téléphone avec haut-parleur (main libre) permettant de communiquer avec le centre de télésurveillance ou de répondre à un appel entrant par simple pression sur le pendentif.
- Le système peut couvrir jusqu'à 29 utilisateurs (transmetteurs pendentifs et détecteurs de fumée).
- Communication vocale bidirectionnelle,
- Contrôle informatique et téléchargement/télétransmission de données.

- Contrôle à distance par téléphone.
- Diagnostic à distance et journal des événements.
- Annonces visuelles et vocales.

**Caractéristiques physiques**

**Température de fonctionnement :** de 0°C à 40°C (32°F à 104°F).

**Température de stockage :** de -20°C à 60°C (-4°F à 140°F).

**Dimensions :** 248 x 185 x 55 mm (9-13/16 x 7-1/4 x 2-5/16 in.).

**Poids :** 1,35 kg (3 lb).

**Coloris :** blanc cassé.

**Remarque :** ce produit est adapté à tous centres de télésurveillance standard tels que Osborne-Hoffman.

**INSTALLATION DU SYSTEME**

Suivez ces instructions pour configurer votre système. Pour installer votre système, veuillez suivre la procédure suivante. Après avoir effectué les étapes 1 à 4, votre système appellera automatiquement le centre de télésurveillance qui vous guidera sur la suite des opérations à réaliser.

**Etape 1**

**Choix de l'emplacement de votre appareil**

Si possible, choisissez pour votre appareil un emplacement qui soit central dans votre maison – c'est-à-dire dans la zone où vous passez le plus de temps. L'emplacement choisi doit assurer une portée optimale de réception pour les pendentifs comme pour les détecteurs de fumée.

L'appareil peut être placé sur une table, un bureau ou un comptoir. Il peut aussi être installé au mur.

Assurez-vous que l'emplacement sélectionné est proche d'une prise électrique et d'un branchement téléphonique.

**Etape 2**

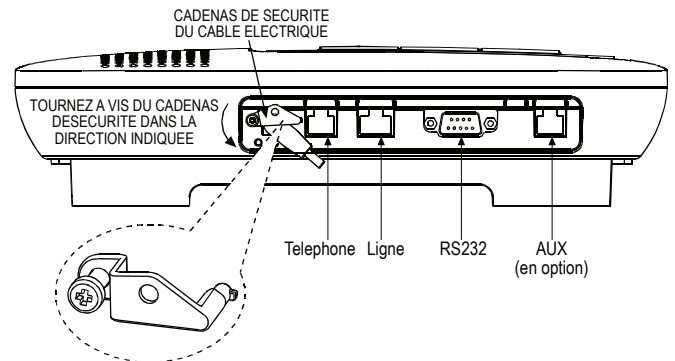
**Connectez l'unité à votre ligne téléphonique (Figures 3a et 3b)\***

La liaison entre votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup> et le centre de télésurveillance s'établit via votre ligne de téléphone.

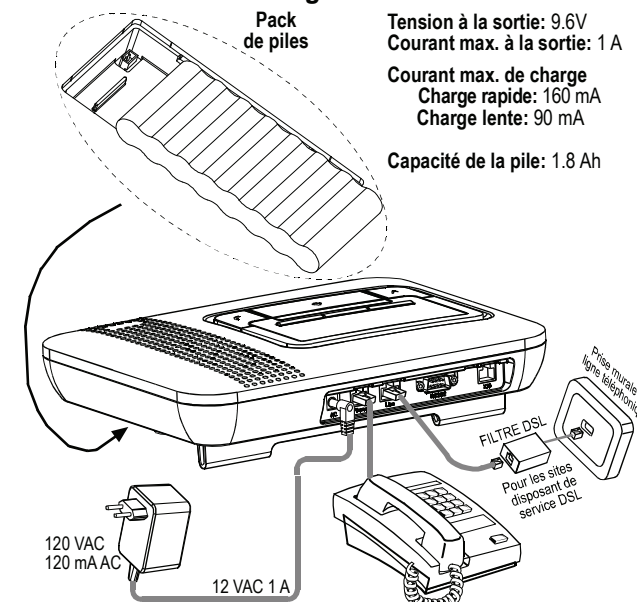
1. Situez la prise téléphonique murale à laquelle vous voulez relier votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>. Si un poste téléphonique y est déjà relié, débranchez-le et reliez-le au connecteur marqué "PHONE" (téléphone) qui se trouve à l'arrière de l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>. Votre téléphone continuera ainsi à fonctionner normalement.
2. Reliez l'extrémité large (RJ-45) de fil téléphonique à la "sortie de connexion murale" ("Wall Jack") de votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>. Reliez l'étroit extrémité de ce fil téléphonique à la prise

téléphonique murale de votre résidence. L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup> est à présent relié à votre ligne de téléphone.

**Remarque :** vérifiez la présence d'autres services téléphoniques tels que le DSL. Si un service DSL est fourni sur la même ligne de téléphone, l'installation d'un filtre s'impose. Cf. Figure 3 pour réaliser correctement votre installation.



**Figure 3a**



**Figure 3b - Branchement de l'alimentation électrique, du téléphone et de la ligne téléphonique.**

\* Veuillez consulter les informations Client pour des connexions téléphoniques avancées

**Remarque:** Il est recommandé que l'alimentation en courant, la connexion RS-232 et la ligne téléphonique soient dans la même pièce

### Etape 3

#### Programmer le panneau de contrôle:

##### Configuration locale

1. Installez le logiciel HHPC dans votre ordinateur.
2. Entrez toute l'information de programmation sélectionnée dans le HHPC. Connectez une extrémité du câble spécial (livré par Visonic) à un des ports COM de l'ordinateur et l'autre extrémité à l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.

##### Configuration à distance

1. Entrez toute l'information de programmation sélectionnée dans le HHPC.
2. Connectez le panneau de contrôle distant par un modem téléphonique connecté à l'ordinateur.

### Etape 4

#### Mise sur secteur de votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>

(Fig. 3)

En utilisation normale, votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> fonctionne sur alimentation électrique.

1. Insérez la fiche du câble électrique dans le connecteur "AC" de votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.
2. Insérez la patte du cadenas de sécurité horizontalement dans le trou prévu à cet effet à droite de la fiche, comme l'indique la Figure 3a.
3. Tournez la vis du cadenas de sécurité en respectant la polarité comme l'indique la flèche en Figure 3a, jusqu'à ce qu'elle se trouve face à l'autre trou. Ensuite, serrez la vis.
4. Branchez l'adaptateur AC/AC à une prise électrique située à proximité. N'UTILISEZ PAS DE SORTIE

PLACEE SOUS LE CONTROLE D'UN INTERRUPTEUR MURAL.

Quand le panneau n'est pas installé, les trois DEL sont allumées (AMBER SELECT<sup>X</sup>) pour indiquer ce mode. Les annonces sonores annoncent problème d'alimentation, de Telco, ou problème de batterie, en cas d'un tel problème.

**ATTENTION!** : Le retrait de la prise le déconnecte du courant électrique, et le fait basculer sur fonctionnement sur piles pour une durée de 24 heures ou jusqu'au prochain branchement de la prise.

Tant que l'AMBER SELECT est relié au secteur, l'indicateur vert situé sur le couvercle frontal de l'appareil reste allumé.

Tant que l'AMBER SELECT est relié au secteur, l'indicateur vert situé sur le couvercle frontal de l'appareil reste allumé.

### Etape 5

#### L'unité vous connecte maintenant au centre de télésurveillance

Une fois complétées les étapes ci-dessus, votre AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> appellera automatiquement votre station centrale, à condition que votre unité ait été programmée pour contacter la station centrale (et non des téléphones privés). L'opérateur de la station centrale commencera une session vocale à double voie. Une fois cette fonction testée, l'opérateur doit se déconnecter en pressant les touches DTMF '99'.

**Remarque:** Certaines zones de votre domicile peuvent être en dehors de la portée de réception de l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>, causant ainsi l'incapacité de l'unité à recevoir directement les transmissions. Dans ce cas, un relais (MCX-600PERS) peut être utilisé pour accroître la portée de réception de l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.

Veuillez contacter la société où les produits ont été acquis pour plus d'informations.

## MONTAGE DE L'APPAREIL

L'appareil peut être placé sur une table ou fixé au mur. Dans les deux cas, elle doit se trouver à proximité d'une prise électrique et d'une ligne téléphonique.

#### Installation sur une table (Fig. 4)

Insérez le support de l' AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> dans les trous prévus à cet effet (cf. illustration ci-dessous) et placez l'appareil sur une table.

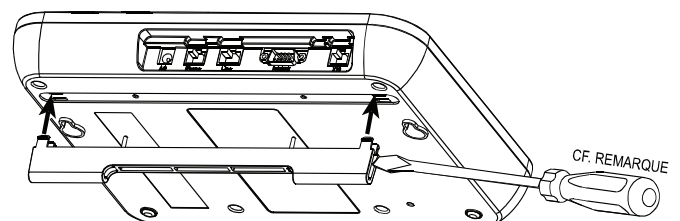


Figure 4 – Montage du support pour installation sur une table

**Remarque :** ce support peut facilement se démonter en insérant un tournevis dans sa rainure et en exerçant une légère pression vers l'extérieur.

## Installation sur un mur

Percez 2 trous dans le mur de fixation et insérez les chevilles correspondantes.

Introduisez ensuite 2 vis dans les chevilles (en les laissant dépasser de 5 mm ou 0,2 inch au-delà de la surface du mur).

Suspendez maintenant l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> aux vis comme l'indique l'illustration ci-contre.

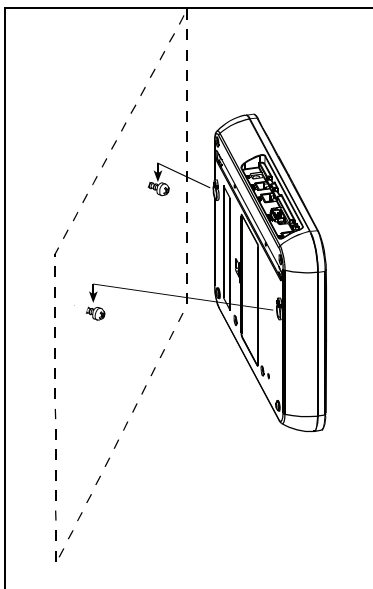


Figure 5 – Installation sur un mur

## REPLACEMENT DE LA PILE

Ouvrez le compartiment des piles (veuillez consulter la figure 6). Insérez un pack de huit piles et connectez son connecteur au réceptacle de l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>. Faites passer le fil ainsi qu'illustré en Figure 6.

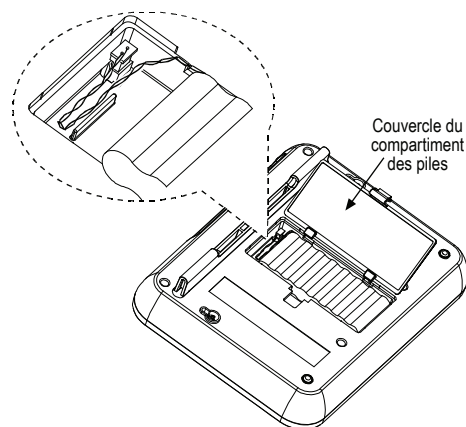


Figure 6 – Remplacement de la pile

## UTILISATION DE VOTRE SYSTEME

### Utilisation de l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>

Votre AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> représente le centre de communication de votre système. Lorsque votre transmetteur pendentif ou votre détecteur optionnel de chute/ de fumée envoie un signal à l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>, celui-ci contacte votre centre de télésurveillance ou les numéros privés enregistrés pour les informer de l'évènement d'urgence.

Votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> présente les touches suivantes :

- **URGENCE** (☒) – sur pression de cette touche, une alarme d'urgence est lancée auprès du centre de télésurveillance ou des numéros de téléphone privés, et une communication vocale bidirectionnelle est établie entre l'appareil et le centre de télésurveillance.
- **APPEL** (☎) – sur pression de cette touche, un message de non urgence est envoyé au centre de télésurveillance et une communication vocale bidirectionnelle est établie entre l'appareil et le centre de télésurveillance.
- **VERIFICATION** (✓) – cette touche sert à :

- Répondre aux appels entrants. Quand le téléphone sonne, il suffit d'appuyer sur cette touche pour activer le haut-parleur téléphonique. Ou bien, pressez votre bouton pendentif d'urgence au moment où vous êtes sur un appel venant de l'extérieur.
- Accuser réception de rappels programmés tels que la confirmation que vous avez bien pris vos médicaments.
- Modifier l'état de fonctionnement de l'appareil : PRESENT (HOME) ou ABSENT (AWAY). Pour ce faire, il suffit de maintenir cette touche appuyée pendant 5 secondes.
- Annonce de l'heure – il suffit de maintenir cette touche appuyée pendant 1 seconde.
- Armer ou désarmer le système d'alarme.

**A.** Pour cela, pressez et retenez le bouton CHECK (= VERIFIER) pendant 3 secondes (seulement quand le mode Intrusion est activé).

**B.** Pressez le bouton sur l'émetteur armer / désarmer (MCT201WP).

**Liaison directe (touche rapide)** – l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> comprend 3 touches de liaison directe unique.

## Utilisation de votre transmetteur pendentif

Le transmetteur pendentif peut servir à lancer un appel d'urgence et également à répondre à des appels entrants.

- **Activation du pendentif** – votre transmetteur pendentif vous permet de lancer un signal vers l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> de n'importe où chez vous dès l'instant où vous avez besoin d'une aide d'urgence. Vous pouvez porter le transmetteur pendentif tout le temps chez vous, même dans votre bain ou sous votre douche : le pendentif est étanche.

Le transmetteur pendentif peut être activé sur simple pression du bouton rouge. Dès que ce bouton est appuyé, le transmetteur envoie un signal vers l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> et son indicateur LED rouge s'allume. L' AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> lance alors un appel vers le centre de télésurveillance ou vers les numéros de téléphone privés, et établit une communication vocale bidirectionnelle entre l'utilisateur et le centre de télésurveillance ou le numéros privé appelé.

Si votre téléphone sonne, vous pouvez aussi répondre à l'appel d'une simple pression sur le bouton rouge du transmetteur. Vous pouvez ainsi parler à travers le haut-parleur, en main libre. Pour arrêter le haut-parleur et pour raccrocher, il suffit d'appuyer à nouveau sur le même bouton rouge de votre pendentif.

- **Collier** – vous pouvez porter le transmetteur pendentif autour du cou avec le collier. Faites glisser la languette du collier dans la fente du pendentif et fixez-la.
- **Bracelet en option** – votre transmetteur pendentif peut également être porté au poignet, avec un bracelet fourni en option. Pour raccourcir le bracelet, faites glisser le transmetteur vers la boucle. Pour l'agrandir, faites glisser le transmetteur en l'éloignant de la boucle.

## Appel à l'aide d'urgence

Si vous avez besoin d'aide en urgence, appuyez sur la touche de votre transmetteur pendentif ou sur le gros bouton rouge d'URGENCE (📞) de votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.

Si vous appuyez sur le bouton d'URGENCE (📞) de l'appareil AMBER SELECT, l'écran affiche le message BOUTON D'URGENCE APPUYE.

L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> appelle alors votre centre de télésurveillance ou un numéro de téléphone privé, et lance une alarme d'urgence. Lorsque l'agent de votre centre de télésurveillance ou la personne appelée au numéro privé répond, vous pouvez l'entendre et lui parler via l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.

Si un téléphone est relié à l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>, et que vous vouliez utiliser ce téléphone pour parler à votre interlocuteur, faites-le lui savoir et le centre de télésurveillance vous rappellera.

## Panne

Les conditions d'une panne sont signalées par le clignotement de l'indicateur LED des pannes (!) ainsi que par le retentissement de bips sonores, et sont immédiatement rapportées au centre de télésurveillance.

Diode verte (courant)	Définition
Allumée	L'alimentation du secteur et celle de la pile sont en état de marche.
Clignotante	Problème détecté dans l'alimentation du secteur ou celle de la pile.

Les messages de panne demeurent indiqués sur l'écran (AMBER SELECT seulement) jusqu'à leur réparation. Une pression sur la touche de VERIFICATION (✓) confirme la condition de panne et neutralise les bips. L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> continue à transmettre les messages de panne toutes les huit heures jusqu'à ce que le problème soit résolu.

## Modification de l'Etat du Système

Quand l'utilisateur veut quitter les lieux, il doit faire passer le système en mode ABSENT (AWAY). La touche de VERIFICATION (✓) doit pour cela être maintenue appuyée pendant 5 secondes (3 secondes en mode Intrusion). L'appareil annonce et affiche alors (AMBER SELECT seulement) ABSENT (AWAY) – RAPPELS INACTIFS. En ce mode, les rappels destinés à la prise des médicaments n'auront pas lieu et aucune vérification du transmetteur pendentif ne sera annoncée. Le haut-parleur de l'appareil est désactivé et l'indicateur LED jaune s'éteint. De plus, en mode ABSENT, la détection d'inactivité est également désactivée.

Si le bouton du transmetteur pendentif est appuyé tandis que l'appareil est en mode ABSENT, ce dernier émet un son d' "URGENCE" et informe le centre de télésurveillance. Aussitôt, une communication bidirectionnelle est établie à travers le haut-parleur. Par ailleurs, tout appareil qui serait mis en état d'alarme alors que le système est en mode ABSENT lancerait immédiatement un appel au centre de télésurveillance ainsi qu'une communication bidirectionnelle (comme s'il était en mode PRESENT).

Pour revenir au mode de fonctionnement PRESENT, maintenez la touche de VERIFICATION (✓) appuyée pendant 5 secondes. Le haut-parleur de l'appareil annonce et affiche alors le message "PRESENT – RAPPELS ACTIVES" (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement). L'indicateur LED d'état (🏠) s'allume.

Les états du système sont indiqués par la diode jaune.

Diode jaune	Définition
Eteinte	Mode Away
Allumée	Mode Home
Clignotante	Rappel actif

## Réglage de l'horloge

### Pour régler l'horloge (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement):

1. Accédez au menu de réglage de l'horloge en appuyant sur la touche de VERIFICATION (✓) trois fois de suite. Après chaque pression, prenez soin d'attendre la fin de l'annonce de la date/ l'heure avant d'appuyer à nouveau. La ligne supérieure, consacrée au mois, commence à clignoter.

01/15/2004

08:25:53 PM

2. A l'aide des touches de liaison directe 1 (défilement ascendant) et 2 (défilement descendant), réglez la valeur actuelle du champ concerné.
3. Appuyez sur la touche de liaison directe 3 pour faire défiler les options correspondant aux autres champs de saisie : mois, jour, année, heure, minutes et secondes.
4. Appuyez sur la touche de VERIFICATION (✓) pour enregistrer une nouvelle valeur de date ou d'heure.

## Annnonce d'horloge (AMBER SELECT<sup>X</sup>)

Appuyez sur le bouton de CONTRÔLE pour recevoir l'horloge et l'annonce de mode.

Note : Le réglage d'horloge est exécuté par le logiciel de HHPCP.

**Remarque :** Appuyez sur la touche d'Appel (☎) chaque fois que vous voulez revenir au mode de fonctionnement normal. Ceci n'aura pas d'effet sur les réglages actuels de la date et de l'heure.

## Réinitialisation du système

Pour réinitialiser le système, il suffit d'insérer un trombone dans le trou du commutateur de réinitialisation, situé au bas de l'appareil AMBER SELECT :

Ou bien, pressez continuellement les boutons à trois vitesses pendant quatre secondes.

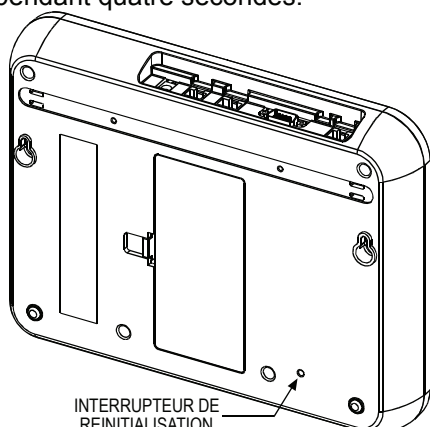


Figure 6 – Commutateur de Réinitialisation

## Liaison directe

Les touches de liaison directe assurent les fonctions suivantes :

- L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> compose le numéro de téléphone programmé et mémorisé en position 1, 2 ou 3 et actionne l'appareil comme un haut-parleur.
- Elles servent à faire défiler les options d'un champ à l'autre lors du réglage de l'horloge.
- Elles servent aussi à régler la puissance du son pendant une communication vocale bidirectionnelle ou à lancer des appels par touches rapides. Appuyez sur la touche de liaison directe 1 pour augmenter le son ou sur la touche 3 pour le baisser.

La programmation des touches de liaison directe est assurée par le centre de télésurveillance. Les numéros de téléphone mémorisés peuvent être modifiés à tout moment.

## Détecteurs de fumée – en option

Votre système peut gérer jusqu'à 29 détecteurs de fumée optionnels (acquis séparément). En cas de

détection de fumée, le détecteur déclenche une alarme sonore et envoie un signal à l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>. Ce dernier appelle le centre de télésurveillance pour l'informer de la possibilité d'un incendie. L'agent du centre de télésurveillance répond et évalue la situation afin de déterminer les mesures à prendre.

## Détecteurs de chute du patient – en option

Le détecteur de chute s'active si l'appareil se trouve incliné de plus de 60° dans n'importe quelle direction. L'intervalle de temps à laisser s'écouler et le nombre de répétitions de l'annonce locale avant de lancer un rapport de chute peuvent être programmés selon les besoins de l'utilisateur.

Ainsi, l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> annonce d'abord le message "CHUTE DETECTEE".

Si pendant ce temps, le patient remet le détecteur de chute en position verticale, l'appareil annonce alors "UTILISATEUR OK".

## Transmetteur / Détecteur de mouvements – en option

Le détecteur de mouvements et le transmetteur de contact de porte servent à contrôler l'activité de l'utilisateur. En cas d'absence d'activité repérée par le(s) transmetteur(s) consigné(s) pendant une période prédéfinie, l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> informe le centre de télésurveillance sur l'état d'inactivité du patient, et l'agent du centre établit une communication vocale bidirectionnelle. Les périodes d'inactivité sont définies à distance par la station centrale.

## Services de Non Urgence (APPEL)

Le centre de télésurveillance fournit également des services de non urgence (de type gardiennage).

Sur pression de la touche APPEL (☎), l'appareil AMBER SELECT affiche le message (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement): TOUCHE APPEL APPUYEE. Si vous bénéficiez des services de NON - URGENCE, l'appareil AMBER SELECT contactera le centre de télésurveillance et lancera une communication vocale bidirectionnelle.

Vous pouvez utiliser la touche APPEL (☎) pour parler de votre système à l'agent du centre de télésurveillance. Etant donné qu'il ne s'agit pas d'un appel d'urgence, une attente est possible avant d'avoir l'agent du centre au bout du fil.

Tant que le message TOUCHE APPEL APPUYEE est affiché (AMBER SELECT seulement), vous n'avez pas besoin d'appuyer à nouveau sur le bouton. Un agent vous parlera sous peu.

## Accès à la communication vocale distante en duplex

Vous pouvez accéder à votre système AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> à partir d'un téléphone distante pour une communication vocale en duplex, comme suit:

1. Composez le numéro de téléphone de l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>.



2. Attendez 2-4 sonneries puis raccrochez.
3. Attendez 12-30 sec.
4. Recomposez le numéro de téléphone de l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>. Le message "veuillez entrer le code d'utilisateur" est entendu et l'indication "REMOTE ACCESS " est affichée.
5. Entrez le code d'utilisateur. L'entrée du code d'utilisateur doit être complétée en dix secondes.

Si un code d'utilisateur valide a été entré, un message de tonalité d'accueil sera entendu et l'indication "REMOTE 2WAY" "VOICE ACCESS" sera affichée

## Commande à distance par téléphone

La station centrale et la personne appelée par l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> peuvent effectuer plusieurs actions au moyen de l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>, comme suit:

Boutons pressés	Actions
2	Acceptation de rapport privé
9	La séquence 99 termine une session vocale après un rapport d'urgence.
1	Semi duplex: haut-parleur en marche, microphone éteint
3	Semi duplex: microphone en marche, speaker éteint.
6	Duplex complet automatique
4	Augmenter le volume du haut-parleur.
7	Diminuer le volume du haut-parleur..
5	Annonce de problème.
8	Arrêt de problème.
*, #	La séquence **# active ou désactive le mode de test d'utilisateur.
0	N'est pas utilisé
*1#	Activation du mode AWAY
*3#	Activation du mode HOME
8	Arrêt de problème.

## Usage du système d'alarme intrusion Amber Select / Amber Select<sup>X</sup> (option)

Vous pouvez exécuter les fonctions suivantes dans le système d'alarme Intrusion AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>:

- Armez le système en mode lointain (Away).
- Désarmez le système.
- Désarmez le système après la mise en service.
- Voir la cause du déclenchement de l'alarme.

Vous pouvez armer/désarmer le système en utilisant soit le régulateur Amber soit un émetteur Power Code (MCT-201WP).

Pour armer le système à l'aide de l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>, pressez sans le lâcher le bouton CHECK (=VERIFIER) pendant 3 secondes. L'unité annonce ARMING AWAY – PLEASE EXIT NOW (=ARMEMENT LOINTAIN – VEUILLEZ SORTIR MAINTENANT) et affiche (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement) EXIT (=SORTIE) sur l'écran. A la fin, du délai de sortie, l'unité annonce AWAY, REMINDERS OFF (= LOINTAIN, RAPPELS FERMES) et affiche

AWAY su l'écran (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement), pour vous informer que le système est en mode LOINTAIN.

Quand on entre dans une zone de délai, l'unité annonce PRIERE DE DESARMER et affiche ENTREE sur l'écran (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement). Afin de vous informer que le système est état désarmé (à la fin de chaque délai d'entrée ou après la pression du bouton sur le MCT-201WP) l'unité annonce TOUCHE DEBUT, RAPPELS FERMES et affiche TOUCHE DEBUT (HOME) sur l'écran (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement).

Si une Zone sur votre touche début est ouverte (à l'exception de Zone Délai pendant l'armement du système, une protestation bip sera émise pendant le temps mort de délai de sortie (si activé par la station centrale), et s'arrêtera si la Zone est fermée.

Si la Zone est encore ouverte après que le système est en état armé, cette zone sera automatiquement contournée (sauf dans le case d'une zone SORTI/ENTREE) jusqu'au réarmement du système.

**Notice:** Les rappels sont actifs pendant le mode Touche Début et sont mis hors d'action pendant le mode de délai LOINTAIN et SORTIE/ENTREE. Le délai Sortie/entrée peut être programmé par logiciel HHPCP.

En état d'alarme, l'unité annonce ALARME puis le système AMBER commencera sa séquence de communication aux numéros de téléphone privés ou aux numéros de la station centrale conformément à des paramètres prédéfinis.

Si la Zone est encore ouverte après que le système est en état armé, cette zone sera automatiquement contournée jusqu'au désarmement et au réarmement du système.

L'e système MBER, s'il est programmé, émet des sons du type sirène (Speaker) et annonce qu'il est en train d'appeler la Station Centrale ou des téléphones privés.

Le désarmement peut être effectué de l'une des deux manières, via l'émetteur lointain (ceci peut être effectué en dehors de la zone protégée) ou en pressant continuellement le bouton CHECK sur l'unité pendant 3 secondes (s'il est prédéfini pendant la programmation de l'unité). Les Rappels seront actifs.

## Mode Care Home (Soins à domicile)

En mode *Care Home*, les appels d'urgence ont deux niveaux de priorité: 1) basse priorité 2) haute priorité. Lorsqu'un incident d'urgence se produit, l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> compose les numéros de basse priorité (Premier et / ou second numéro de téléphone privé). Un membre du personnel reçoit l'appel et entre dans la salle pour vérifier l'appel en pressant le bouton *Check* de l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>. L'unité passe alors en mode Staff (Personnel).

**Remarque:** Si le membre du personnel recevant l'appel répond à partir de son appareil puis raccroche, l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> recomposera le même numéro de téléphone après une période préalablement définie et continuera à le faire jusqu'à ce que l'appel soit vérifié par l'unité AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> à partir de laquelle a été placé l'appel.

Pour affecter un niveau de priorité plus élevé à l'incident en urgence, le membre du personnel doit produire un rapport d'urgence en mode Staff (Personnel). L'unité AMBER SELECT / AMBER SELECTX compose les numéros de téléphone de haute priorité (troisième et / ou quatrième numéro de téléphone privé puis le premier et / ou le second numéro de station centrale) et un incident d'escalade pour le personnel ("Staff escalation event") est enregistré dans le journal des incidents.

## Mode Warden

Le mode *Warden* permet au logiciel HHPC de partager le rapport des incidents entre les téléphones de la station centrale et les téléphones privés, dans l'ordre suivant:

**Premier et second numéro de téléphone privé** – le premier numéro de téléphone privé est composé puis le second. Ensuite, le premier numéro de téléphone privé est composé de nouveau. Chaque numéro de téléphone est composé selon un nombre de fois préalablement défini.

**Troisième et quatrième numéro de téléphone privé** – le troisième numéro de téléphone privé est composé puis le quatrième. Ensuite, le troisième numéro de téléphone privé est composé de nouveau. Chaque numéro de téléphone est composé selon un nombre de fois préalablement défini.

**Station centrale 1 et 2** - Le premier puis le second numéro de téléphone de la station centrale est composé. Le premier numéro de téléphone de la station centrale est ensuite recomposé. Chaque numéro de téléphone de station centrale est composé selon un nombre de fois préalablement défini.

Durant les heures nocturnes, le premier et le second numéro de téléphone privé ne sont pas composés et les incidents sont rapportés au troisième et au quatrième numéro de téléphone puis au premier et au second numéro de téléphone de station centrale.

**Remarque:** Si un des champs de numéros est vide, il n'est pas composé et le numéro de téléphone suivant est composé.

---

## PROCEDURES D'ESSAIS

Les procédures suivantes sont utilisées pour tester les appareils respectifs du système.

### Mode de Test Utilisateur

Le système offre deux voies d'accès au mode de Test Utilisateur :

- Au cours de chaque communication vocale bidirectionnelle avec le centre de télésurveillance ou avec un numéro privé, l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> se met automatiquement en mode de Test Utilisateur dès que l'opérateur se sert de la ligne téléphonique.
- Pendant une conversation téléphonique, l'interlocuteur au bout du fil doit appuyer sur les touches **\*\*#** pour accéder au mode de Test Utilisateur. A la fin de l'appel, la ligne téléphonique revient en mode normal.

En mode de TEST UTILISATEUR, l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> lance un message oral dès réception d'une transmission en provenance d'un détecteur enregistré.

Ce message oral comporte deux éléments : le nom du détecteur et l'intensité du signal.

- **Nom du Détecteur** – l'AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> énonce le type de détecteur, par exemple
  - pendentif, détecteur de chute, détecteur de fumée
  - et le numéro de zone du détecteur.

- **Intensité du Signal** – 3 bips sonores indiquent une "forte" intensité, 2 bips une "bonne" intensité et 1 bip une "faible" intensité de signal; l'absence de bips sonores indique que l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> n'a pas réussi à mesurer l'intensité du signal pour cette transmission.

### Test du Transmetteur Pendentif

La caractéristique du Test manuel régulier de votre (vos) transmetteur(s) pendentif(s) est donnée en option. Si votre installateur a validé l'option Test de(s) Transmetteur(s) Pendentif(s), l'appareil annoncera et affichera (AMBER SELECT seulement), aux dates et heures ainsi programmées, le message "Veuillez tester votre Pendentif". L'écran affichera également (AMBER SELECT seulement) l'instruction "Veuillez appuyer sur votre Pendentif" et précisera le nom des transmetteurs concernés. Vous devrez alors effectivement appuyer sur le pendentif, ce qui donnera lieu pour finir à l'affichage (AMBER SELECT seulement) "Test Terminé".

---

## MAINTENANCE DE VOTRE SYSTEME

L'émetteur risque de se souiller s'il est touché par des doigts gras. Nettoyez le uniquement avec un chiffon doux ou une éponge légèrement humidifiée avec un mélange d'eau et de détergent doux, et essuyer et sécher immédiatement.

**L'usage d'abrasifs de toute sorte est strictement défendu. Aussi, n'utilisez jamais de solvants, tels que le kérosène, l'acétone les diluants.**

### En cas de pile faible du transmetteur pendentif

Lorsque la pile d'un transmetteur pendentif est faible, le MCT-212 supervisé clignote rapidement – plusieurs fois par seconde, et le voyant rouge de l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> clignote de façon ininterrompue jusqu'au remplacement de la pile. L'écran (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement) affiche alors le message BATTERIE FAIBLE avec le nom du transmetteur concerné. Votre système informe le centre de télésurveillance en conséquence.

Veillez contacter votre distributeur pour en savoir plus sur le remplacement de la pile.

## En cas de pile faible du Détecteur de Fumée

Lorsque la pile d'un détecteur de fumée est faible, ce dernier lance un bip toutes les 35 secondes pour vous prévenir et continuera à biper jusqu'au remplacement de la pile. L'écran (AMBER SELECT<sup>X</sup> seulement) de

l'appareil AMBER SELECT indique alors le message BATTERIE FAIBLE en précisant le nom du détecteur de fumée. Votre système informe le centre de télésurveillance en conséquence.

Les piles du détecteur de fumée devraient durer au moins un an. Pour effectuer leur remplacement, veuillez suivre les instructions fournies avec le détecteur de fumée.

## LOCALISATION DE PANNES

Le tableau qui suit répertorie certains problèmes susceptibles de survenir dans le système et leurs solutions possibles.

PROBLEME	DEFINITION	SOLUTION
Le voyant rouge de l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> clignote et ce clignotement s'accompagne de bips sonores.	L'appareil informe votre Centre de Télésurveillance qu'il y a un problème.	Appuyez sur la touche de VERIFICATION (✓) pour neutraliser les bips indicateurs de panne. Répondez au message affiché à l'écran de l'AMBER SELECT.
L'écran (AMBER SELECT <sup>X</sup> seulement) affiche le message : COUPURE de COURANT AC.	L'alimentation électrique n'arrive pas à l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> . Celui-ci fonctionne actuellement sur les piles de réserve. L'AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> en informe votre Centre de Télésurveillance (au bout de deux minutes).	Vérifiez s'il y a une panne d'électricité chez vous. Si ce n'est pas le cas, assurez-vous que le câble électrique est correctement branché à l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> et à la prise d'alimentation.
L'écran (AMBER SELECT <sup>X</sup> seulement) affiche le message : COUPURE de LIGNE TELEPHONIQUE.	L'appareil ne détecte aucune ligne téléphonique en fonctionnement.	Assurez-vous que le câble téléphonique est bien relié à l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> ainsi qu'à la prise téléphonique murale. Si le problème persiste, signalez-le à votre Centre de Télésurveillance.
L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> émet des bips de manière ininterrompue.	L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> est en dérangement.	Appuyez sur la touche de VERIFICATION (✓) pour neutraliser les bips indicateurs de panne. Contactez votre Centre de Télésurveillance.
L'écran (AMBER SELECT <sup>X</sup> seulement) affiche le message : BATTERIE FAIBLE AMBER SELECT.	Les piles de l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> sont faibles. Ce dernier en informe votre Centre de Télésurveillance.	Les piles se rechargeront dès restauration du courant AC. Les piles devraient être remplacées si, après 48 heures, l'unité AMBER SELECT affiche toujours LOW BATTERY.
L'écran (AMBER SELECT <sup>X</sup> seulement) affiche le nom d'un appareil et le message BATTERIE FAIBLE ou PANNE de BATTERIE.	La pile d'un transmetteur pendentif ou d'un détecteur de fumée est faible. L'AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> en informe votre Centre de Télésurveillance.	Contactez l'agent de votre Centre de Télésurveillance.
Vous entendez des sons étranges lors de l'utilisation du téléphone.	Votre appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> est en train de lancer un appel au Centre de Télésurveillance.	Décrochez pour permettre à votre système de signaler un problème au Centre de Télésurveillance. Ensuite, vous pourrez utiliser le téléphone.
Vous entendez des parasites lors de l'utilisation de votre téléphone sans fil.	Votre téléphone sans fil semble capter des interférences en provenance de l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> .	Si la base du téléphone sans fil est reliée à l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> , reliez le téléphone à une prise téléphonique murale plus éloignée de votre AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> . Si la base du téléphone sans fil n'est pas reliée à l'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> , déplacez-la en l'éloignant davantage.
L'horloge clignote continuellement.	L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> a été réinitialisé.	Cf. § "Réglage de l'Horloge" (pages 7-8).
L'écran (AMBER SELECT <sup>X</sup> seulement) est figé ou ne réagit pas aux pressions sur les touches.	L'appareil AMBER SELECT / AMBER SELECT <sup>X</sup> est bloqué.	Cf. § "Réinitialisation du système" (page 8).

# ANNEXE A: PLAN D'EVACUATION EN CAS D'INCENDIE

Un incendie peut s'étendre très rapidement à toute la maison, ce qui vous laisse très peu de temps pour évacuer les lieux. Votre capacité à en sortir dépend de l'avance dont vous bénéficierez grâce à l'alarme donnée par les détecteurs de fumée, et de votre plan d'évacuation – un "plan incendie" que chaque membre de votre famille doit connaître et pour lequel tous se seront entraînés.

Pour cela, procédez comme suit :

- Réunissez toute la maisonnée et établissez votre plan d'évacuation.
- Dessinez un plan de votre maison, indiquant deux issues à partir de chaque pièce, y compris les fenêtres. N'oubliez pas d'y marquer l'emplacement de chaque détecteur de fumée.
- Testez périodiquement tous les détecteurs de fumée (faites faire le test par un laboratoire qualifié), de façon à garantir leur parfait fonctionnement. Remplacez les piles à chaque fois que cela est nécessaire.
- Assurez-vous que chacun comprend bien le plan d'évacuation et reconnaît le signal sonore de l'alarme incendie (détection de fumée). Vérifiez que toutes les issues sont dégagées et que les portes et fenêtres s'ouvrent facilement.
- Si les portes et fenêtres de votre maison sont équipées de loquets de sécurité, assurez-vous que leurs mécanismes soient facilement amovibles de l'intérieur pour pouvoir être immédiatement ouverts en cas d'urgence. De tels mécanismes ne compromettront nullement votre sécurité, mais en revanche, augmenteront vos chances de sortir sains et saufs d'un incendie domestique.
- Entraînez-vous et appliquez le plan au moins deux fois par an, en veillant à ce que tous les membres de la famille soient présents et impliqués – des enfants aux grands-parents. Donnez aux enfants l'occasion d'étudier et de maîtriser le plan avant de s'entraîner à l'éventualité d'un feu en pleine nuit alors qu'ils sont endormis. Le but est de mettre le plan en pratique, sans panique : expliquer aux enfants avant qu'ils aillent au lit, qu'il y aura un exercice d'entraînement la nuit prochaine, sera tout aussi efficace qu'avec l'effet de surprise. Si les enfants ou d'autres personnes ne se réveillent pas spontanément au son de l'alarme incendie, ou si vous avez dans votre famille des nourrissons ou des personnes handicapées, veillez à ce que quelqu'un soit chargé de les assister lors de l'exercice et en cas de véritable urgence.
- Convenez d'un lieu de rencontre extérieur où vous pourrez vous retrouver après l'évacuation. Souvenez-vous de sortir d'abord et seulement ensuite d'appeler les secours. Ne retournez jamais à l'intérieur de la maison tant que les pompiers ne donnent pas leur accord pour cela.
- Faites apprendre par cœur et à chacun le numéro de téléphone d'urgence des pompiers afin que quiconque de la maisonnée puisse appeler à l'aide d'un téléphone portable ou de chez un voisin.
- Soyez tout à fait prêts à un véritable feu : dès que retentit une alarme incendie, sortez immédiatement et une fois dehors, laissez faire les professionnels et attendez leurs instructions !
- Si vous vivez dans une copropriété, assurez-vous que vous connaissez bien le plan d'évacuation de l'immeuble. En cas d'incendie, utilisez les escaliers, jamais l'ascenseur.

Informez vos invités ou visiteurs de votre plan d'évacuation familial. Lors de votre visite chez des amis ou autres hôtes, renseignez-vous sur leur plan d'évacuation. S'ils n'en ont pas, sensibilisez-les à l'importance d'en constituer un et proposez-vous de les aider le réaliser. Ceci est particulièrement important lorsque les enfants ont la permission de dormir chez leurs amis.

## **Attention !**

Instructions destinées aux propriétaires ! Les détecteurs de fumée ne peuvent en aucune façon être retirés par quiconque si ce n'est par les habitants des lieux.

# ANNEXE B: CODES D'INCIDENTS POUR IDENTIFICATIONS DE CONTACT

Code	Definition
101	URGENCE
102	ECHEC DE RAPPORTER UN REVEIL
103	ECHEC DE RAPPORTER UNE VERIFICATION DE BIEN-ETRE
104	ECHEC DE RAPPORTER UN TEST DE SANTE
105	ECHEC DE RAPPORTER UNE MEDICATION
106	NON URGENCE
110	ALARME INCENDIE
154	ALARME INONDATION
122	ALARME SILENCIEUSE
131	ALARME PERIMETRIQUE
132	ALARME INTERIEURE
134	ALARME ENTREE/SORTIE
151	ALARME GAZ
301	COUPURE SECTEUR
302	TENSION BATTERIE BASSE
305	MISE A ZERO DU SYSTEME
308	FERMETURE DU SYSTEME
309	ECHEC D'ESSAI DE BATTERIE

Code	Definition
311	BATTERIE MORTE
350	DEFAULT COMMUNICATION
351	DEFAULT LIGNE TELEPHONIQUE
380	CAPTEUR PANNE
381	PERTE SUPERVISION RF
383	AUTOPROTECTION DETECTEUR
384	PILE RF FAIBLE
401	ELOIGNER TOUCHE DEBUT
412	TRANSFERT REUSSI
456	MARCHE FORCEE
602	RAPPORT TEST PERIODIQUE
606	ECOUTE A SUIVRE
608	TBL DE SYSTEME DE TEST PERIODIQUE PRESENT
611	POINT TESTE EN ORDRE
612	POINT NON TESTE
616	PROBLEME DE MONTRE SENIOR
626	DEMANDE DE SERVICE
641	HEURE/DATE INEXACTE

## CONFORMITES

§ 15.19(a)(3)

**AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup>**  
**Cet appareil est conforme au chapitre 15 de la réglementation FCC.**  
**Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :**

- (1) Il ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et  
 (2) doit accepter toute interférence reçue,

§ 15.21

### Déclaration

Tous changements ou modifications apportés à ce matériel sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité pourraient invalider l'autorisation donnée à l'utilisateur de le faire fonctionner.

5. Pour les appareils numériques de catégorie B (Class B), les instructions fournies à l'utilisateur doivent inclure la déclaration suivante - ou équivalente, et la mettre en valeur par sa position dans le document ou guide destiné à l'utilisateur :

§ 15.105

### Déclaration

**REMARQUE** : Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites applicables aux appareils numériques de Catégorie B (Class B), et ce, conformément au chapitre 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont étudiées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé dans le respect des instructions, peut provoquer une interférence nuisible aux communications audiovisuelles. Cependant, il n'existe aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement entraîne vraiment une interférence nuisible à la réception radio ou télévision (pour s'en assurer, il suffit d'allumer ou d'éteindre l'appareil), l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

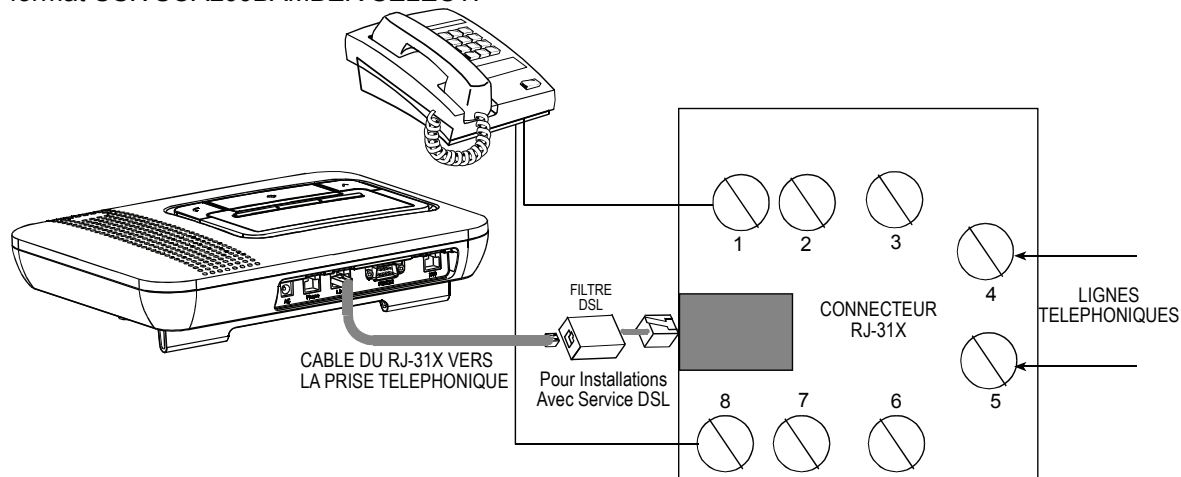
- Réorienter ou replacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une sortie de circuit différente de celle auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir son assistance.

Cet équipement devrait être installé selon le chapitre 2 de la réglementation *National Fire Alarm Code*, ANSI/NFPA 72.

## EQUIPEMENT ET CABLAGE SUR SITE DU CLIENT

Le Nombre Equivalent de sonneries (REN = *Ringer Equivalence Number*) sert à déterminer le nombre maximum d'appareils qu'il est possible de relier à une même ligne téléphonique. Un nombre REN excessif peut affecter la capacité des appareils à sonner lors d'un appel entrant. Dans la plupart des zones, mais pas dans toutes, le nombre REN ne devrait pas dépasser cinq. Pour vérifier cette information concernant votre ligne, veuillez contacter votre

Société locale des Téléphones. Le nombre REN d'un système d'alarme fait partie de l'identification de tout produit ayant le format US:VSOAL00BAMBER SELECT.

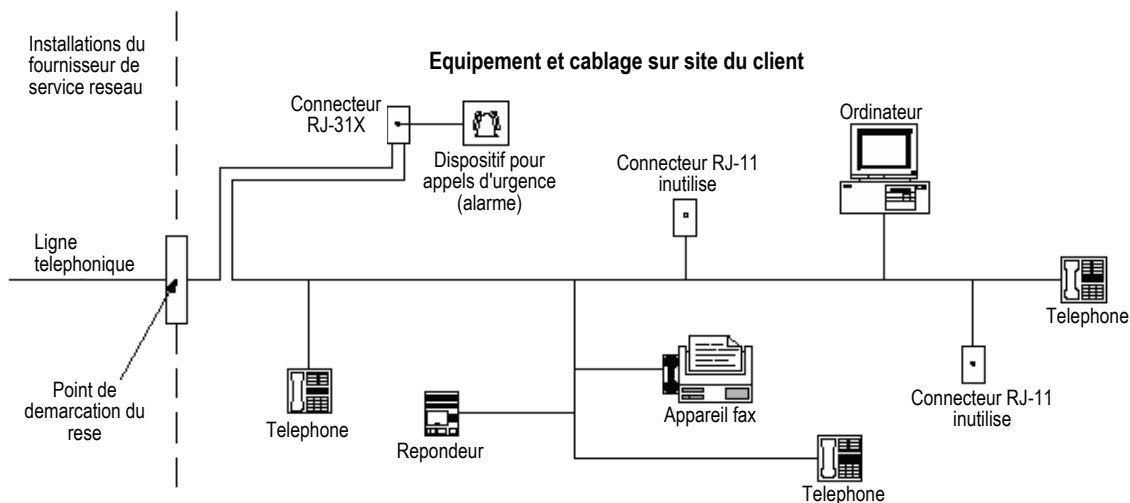


**Remarque :** pour une capture de ligne dans toute la maison si elle comporte un service DSL, l'installation d'un filtre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser le filtre d'alarme DSL modèle Z-A431PJ31X fabriqué par Excelsus Technologies, ou un équivalent. Ce filtre se branche tout simplement à la prise RJ-31X et permet de signaler une alarme sans interrompre la connexion Internet.

## Information Clientèle

L'information clientèle nécessaire est fournie dans le Guide d'Utilisation (manuel).

1. Cet équipement, système d'intervention d'urgence sans fil, modèle "AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>", est conforme au chapitre 68 de la réglementation FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Une étiquette apposée sur la paroi inférieure de l'appareil indique entre autres informations, un numéro identifiant le produit de format US:VSOAL00BAMBERNA. Si nécessaire, ce numéro doit être fourni à la Société des Téléphones.
2. Cet équipement est conçu pour être relié au réseau téléphonique grâce à un connecteur RJ11 conforme aux instructions et exigences du chapitre 68 adoptées par l'ACTA et un connecteur RJ31X correctement installé. Cf. le Guide d'Installation pour plus d'information.
3. Si l'appareil "AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>" provoque des perturbations sur le réseau téléphonique, la Société des Téléphones vous avertira de l'éventuelle nécessité d'interrompre momentanément le service. Si l'envoi d'un avis préalable s'avère irréalisable, vous serez prévenu dès que possible. De même, vous serez informé de votre droit de déposer plainte contre le FCC si nécessaire.
4. La Société des Téléphones peut effectuer dans ses installations, son équipement, ses opérations ou procédures, des changements susceptibles d'affecter le fonctionnement de votre matériel. Si tel est le cas, la Société des Téléphones vous enverra un avis préalable afin de vous permettre de prendre les mesures nécessaires pour maintenir la continuité du service.
5. Si l'équipement endommage le réseau téléphonique, l'opérateur de services téléphoniques (la compagnie de téléphone) peut demander le débranchement de l'équipement jusqu'à résolution du problème.
5. La procédure d'installation de l'appareil "AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>" est décrite dans le Guide d'Utilisation. Il est interdit de se connecter au service de téléphone à pièces de la société. Le branchement à un service de lignes connexes est soumis aux tarifs en vigueur.
6. Le système d'intervention d'urgence sans fil doit être capable de capter la ligne téléphonique et placer un appel en priorité d'urgence. Il doit être à même d'effectuer cette capture d'urgence même si le système est déjà occupé par d'autres appareils (téléphone, répondeur, modem, etc.). Pour ce faire, l'appareil "AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>" doit être relié à une prise RJ31X correctement installée, c'est-à-dire installée électriquement en série avec et en tête de tous les appareils reliés à la même ligne téléphonique. La figure ci-dessous illustre une installation correcte. Pour toute question relative à ces instructions, veuillez consulter votre Société de Téléphones ou un installateur qualifié au sujet du le branchement de votre circuit avec connecteur RJ31X et appareil "AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>x</sup>".



## **GARANTIE**

Visonic Limited (le « Fabricant ») garantit ce seul produit (le « Produit ») à l'acheteur d'origine uniquement (l'« Acheteur »), contre tout défaut de fabrication et de matériau, dans le cadre d'une utilisation normale du Produit pendant une période de douze (12) mois à compter de la date d'expédition par le Fabricant.

Pour que cette Garantie s'applique, il est impératif que le Produit ait été correctement installé, entretenu et exploité dans des conditions d'utilisation normales, conformément aux consignes d'installation et d'utilisation recommandées par le Fabricant. Les Produits que le Fabricant estime être devenus défectueux pour toute autre raison, telle que l'installation incorrecte, le non-respect des consignes d'installation et d'utilisation recommandées, la négligence, les dommages volontaires, la mauvaise utilisation ou le vandalisme, les dommages accidentels, la modification ou la falsification, ou des réparations effectuées par toute personne autre que le Fabricant, ne sont pas couverts par cette Garantie.

Le Fabricant n'affirme pas que le Produit ne peut pas être compromis ou contourné, que le Produit empêchera le décès et/ou les dommages corporels et/ou les dommages aux biens résultant d'un cambriolage, d'un vol, d'un incendie ou autrement, ni que le Produit fournira dans tous les cas un avertissement suffisant ou une protection adéquate. Correctement installé et entretenu, le Produit réduit uniquement le risque que ces événements vous prennent à l'improviste mais ne constitue pas une garantie ni une assurance que ces événements ne surviendront pas.

**CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET ANULE ET REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTES AUTRES GARANTIES, OBLIGATIONS OU RESPONSABILITÉS, QU'ELLES SOIENT ÉCRITES, VERBALES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE DONNÉ OU AUTRE. LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS QUI QUE CE SOIT POUR LES ÉVENTUELS DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES RÉSULTANT DE LA RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, COMME INDIQUÉ CI-DESSUS.**

**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIFS OU PUNITIFS OU POUR TOUS DOMMAGES, PERTES OU FRAIS, Y COMPRIS LES PERTES D'UTILISATION, DE BÉNÉFICES, DE REVENUS OU DE CLIENTÈLE, RÉSULTANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION DU PRODUIT PAR L'ACHETEUR OU DE L'IMPOSSIBILITÉ POUR L'ACHETEUR D'UTILISER LE PRODUIT, OU POUR TOUTE PERTE OU DESTRUCTION D'AUTRES BIENS, OU DUS À TOUTE AUTRE RAISON, MÊME SI LE FABRICANT A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.**

**LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUS DÉCÈS, DOMMAGES PERSONNELS ET/OU CORPORELS ET/OU DOMMAGES MATÉRIELS OU POUR TOUTES AUTRES PERTES DIRECTES, INDIRECTES, ACCESSOIRES, CONSÉCUTIVES OU AUTRES, ALLÉGUÉS ÊTRE DUS AU NON-FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.**

Si toutefois le Fabricant est tenu responsable, directement ou indirectement, de tous dommages ou pertes survenant dans le cadre de cette garantie limitée, **LA RESPONSABILITÉ MAXIMALE DU FABRICANT (LE CAS ÉCHÉANT) NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT**, ce montant tenant alors lieu de dommages-intérêts liquidés et non pas de pénalité et constituant le seul et unique recours contre le Fabricant.

En prenant livraison du Produit, l'Acheteur accepte lesdites conditions de vente et de garantie et reconnaît en avoir été informé.

L'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs est interdite dans certains pays. Il est donc possible que ces limitations ne s'appliquent pas dans certains cas.

Le Fabricant décline toute responsabilité pour toute altération ou tout dysfonctionnement de tout équipement électronique ou de télécommunications ou de tout programme.

Les obligations du Fabricant prévues au titre de cette Garantie se limitent exclusivement à la réparation et/ou au remplacement, au gré du Fabricant, de tout Produit ou partie de Produit s'avérant défectueux. Ni la réparation ni le remplacement ne prolongeront la période de Garantie d'origine. Les frais de démontage et/ou de réinstallation ne seront pas à la charge du Fabricant. Pour que cette Garantie s'applique, le Produit doit être retourné au Fabricant en port prépayé et assuré. Tous les frais de port et d'assurance incombent à l'Acheteur et sont donc exclus de cette Garantie.

Cette garantie ne sera pas modifiée, changée ni prolongée, et le Fabricant n'autorise personne à agir pour son compte dans le cadre de la modification, du changement ou de la prolongation de cette Garantie. Cette garantie s'appliquera uniquement au Produit. Tous les produits, accessoires et pièces détachées d'autres fabricants utilisés conjointement avec le Produit, y compris les piles, seront uniquement couverts par leurs propres garanties, le cas échéant. Le Fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages ou pertes, qu'ils soient directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres, causés par le dysfonctionnement du Produit en raison des produits, accessoires ou pièces détachées d'autres fabricants, y compris les piles, utilisés conjointement avec le Produit. Cette garantie s'applique exclusivement à l'Acheteur d'origine et elle est incessible.

Cette Garantie s'ajoute à vos droits légaux et est sans incidence sur eux. Aucune disposition de la présente Garantie qui serait contraire à la loi de l'État ou du pays où le Produit est fourni ne s'appliquera.

**Mise en garde:** L'utilisateur doit respecter les consignes d'installation et d'utilisation du Fabricant, y compris tester le Produit et l'intégralité de son système au moins une fois par semaine, et il est tenu de prendre toutes les précautions nécessaires pour sa propre sécurité et la protection de ses biens.

01/08



**Déclaration de recyclage du produit W.E.E.E**

Pour obtenir des informations de recyclage, contactez la société qui vous a vendu ce produit.  
Si vous ne rentrez pas le produit pour réparation mais pour vous en débarrasser, assurez-vous qu'il soit renvoyé, identifié correctement par votre fournisseur.  
Ce produit ne peut être jeté à la poubelle.  
Directive CE/2002/96 Déchets des équipements électriques et électroniques.



**Visonic®**

**VISONIC LTD. (ISRAEL):** P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788

**VISONIC INC. (U.S.A.):** 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094

**VISONIC LTD. (UK):** UNIT 6 MADINGLEY COURT CHIPPENHAM DRIVE KINGSTON MILTON KEYNES MK10 0BZ. TEL: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801

**PRODUCT SUPPORT: (0870) 7300830**

**VISONIC GmbH (D-A-CH):** KIRCHFELDSTR. 118, D-40215 DÜSSELDORF, TEL.: +49 (0)211 600696-0, FAX: +49 (0)211 600696-19

**VISONIC IBERICA:** ISLA DE PALMA, 32 NAVE 7, POLÍGONO INDUSTRIAL NORTE, 28700 SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES, (MADRID), ESPAÑA. TEL

(34) 91659-3120, FAX (34) 91663-8468. [www.visonic-iberica.es](http://www.visonic-iberica.es)

INTERNET: [www.visonic.com](http://www.visonic.com)

© VISONIC LTD. 2009 AMBER SELECT / AMBER SELECT<sup>X</sup> USER GUIDE FRENCH D-300941 (Rev 5, 7/09) Translated from D-300438 Rev. 3

